

تراتيل أحد القيامة



Christ is Risen

كنيسة سيدة لبنان - شيكاغو

1. يا جميع الشعوب صَفِّقُوا بِالْأَكْفِ، اِهْتَفُوا لِلَّهِ بِصَوْتِ التَّرْنِيمِ (2).
فإنَّ الرَّبَّ صالِحٌ، قَدُوسٌ، مَلِكٌ، عَظِيمٌ، عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الأَرْضِ،
حَيُّ المَسِيحُ رَبُّنَا، حَيُّ رَجَانًا وَمِيراثُنَا / عَن يَمِينِ اللّهِ فِي الأَعَالِي،
يَسُوعُ المَسِيحُ الفادي. / أَشِيدُوا لِلّهِ أَشِيدُوا، أَشِيدُوا لِمَلِكِنَا أَشِيدُوا /
فإنَّ الرَّبَّ هُوَ مَلِكُ الأَرْضِ كُلِّهَا، أَشِيدُوا بِصَوْتِ تَرْنِيمِ
مَلِكِ اللّهِ عَلَى الأُمَمِ، / اللّهِ العلي، مَلِكُ مَدَى الدُّهُورِ.

2. المجد لله في الأعالى (3) وعلى الأرض السلام (3) والرجاء الصالح لبني البشر.

3. شَابِحُ أُورِشَلِيمِ لُمُوزِيُو شَابِحُ لَأَلُوهِيكُ صِهْيُونُ

قَامَ المَسِيحُ قَامَ، هَلُّوِيَا!

رَبُّ الحَيَاةِ قَامَ، رَدِّ لَنَا الأَمَانَ وَالْحُبَّ وَالسَّلَامَ.

سُبْحَانَهُ افْتَدَانَا، هَلُّوِيَا!

خُبْزًا حَيًّا أَعْطَانَا، رَدِّ لَنَا الأَمَانَ وَالْحُبَّ وَالسَّلَامَ.

شُوبِحُو لَأَبُو وَلَأَبْرُو لَأَبْرُو

وَالرُّوحُ دُقُودُشُو، مِنْ عُولَامُ وَاَعْدَامُو العُولَامُ لُعْلَمِينُ. آمِينَ.

4. رَبِّ، نَشْدُوكَ الشُّكْرَا
فَلتَفْرَحُ كُلُّ الأَقْطَارِ
عَمَّتْ بُشْرَى السَّلَامِ
بَعْدَ هَوْلِ الأَلَامِ
رَبِّ، يَا مَنْ تَقَبَّلَ
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلْ
فِي قُدْسِ هَذِي الذِّكْرَى
قَامَ فَادِينَا الجَبَّارُ
فَلتَفْرَحُ كُلُّ الأَقْطَارِ
قَامَ فَادِينَا الجَبَّارُ
قَدَمًا خِدْمَةَ الأَبْرَارِ
وَاسْتَجِبْنَا كالأَبْرَارِ

5. هِيَ صَادِقَةٌ هَذِهِ الْكَلِمَةُ
إِنْ مُتْنَا مَعَهُ فَسَنَحْيَا مَعَهُ.
إِنْ ثَبُّتْنَا مَعَهُ، فَسَنَمْلِكُ مَعَهُ. إِنْ أَنْكَرْنَا، فَسَيُنْكَرُنَا.
إِنْ كُنَّا غَيْرَ أُمَّتَا، فَهُوَ سَيَظِلُّ أَمِينَا، لِأَنَّهُ لَا يُمَكِّنُهُ أَنْ يُنْكَرَ ذَاتَهُ.

6. مُشِيحُو دُقْمٍ مِنْ بَيْتِ مِيَتَاهُ. إِتْرَاحَامِ عَلَيْهِ.

7. الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ
وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ.

هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ فَلِنَفْرَحْ وَ لِنَتَهَلَّلْ بِهِ.

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ
وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ (3)

8. فليصالح بعضنا بعضًا، ... فليصالح بعضنا بعضًا
المسيحُ صالحنا مع الله، ... فليصالح بعضنا بعضًا

9. هَلِّلُويَا!

قَامَ الْحَيُّ الْجَبَّارُ رَبُّ الْقُوَاتِ
قَامَ، دَاسَ، عُمُقَ الْقُبُورِ
يَا مَيْتًا قَامَ حَيًّا، يَا مَنْ أَحْيَانَا
يَسُوعُ الرَّبُّ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ
يَفْدي الشَّعْبَ مِنَ الدَّيْجُورِ
هَبْنَا الْحُبَّ وَالصَّفْحَ هَبْنَا السَّلَامَ
هَلِّلُويَا حَقًّا حَقًّا قَامَ!

10. إِفْرَجِي يَا مَلِكَةَ السَّمَاءِ، إِفْرَجِي وَتَهَلَّلِي فَالْمَسِيحُ حَقًّا قَامَ،

قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. هَلِّلُويَا هَلِّلُويَا هَلِّلُويَا! (2)

إِفْرَجِي بِهَجَّةِ الْحَيَاةِ إِفْرَجِي يَا أُمَّ الْإِلَهِ مِنْ ظِلَامِ الْقَبْرِ لَاحِ

لَاحِ فَجُرْ الْحَيَاةَ. هَلِّلُويَا هَلِّلُويَا هَلِّلُويَا! (2)

11. مَجْدًا نُهْدِي لِلْمَسِيحِ الْمَلِكِ، رَجَاءِ حَيَاتِنَا وَقِيَامَتِنَا.

شَاءَ حُبُّكَ أَنْ تُحَرِّرَنَا، غَافِرًا إِثْمَنَا مُحْيِيًا مَوْتَنَا.

يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلْيَكُنْ صَلَيبُكَ حَامِيًا وَمُبْعِدًا حُكْمَ النَّارِ،

بِهِ خَلَّصَ سَبِينَا يَا ابْنَ اللَّهِ، وَحَقَّقَ رَجَاؤَنَا بِقِيَامَتِكَ.

الْمَسِيحُ حَقًّا قَامَ

فَأَفْرَحُوا أَيُّهَا الْأَنْعَامُ

وَاخْتَفَى جَيْشُ الظَّلَامِ

فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ

أَيُّهَا الرُّسُلُ الْكِرَامُ

حَارِسِكُمْ لَا يَنَامُ

دَنَا جَمْعُ الْأَغْنَامِ

وَأَيْنَ غَلَبَاتُ الْجَحِيمِ

وَقُلُّ الْمَسِيحِ قَدْ قَامَ

12. مَرِيَمُ كَفِّي الْبُكَاءِ

إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ قَامَ

بُزُوغُهُ كَالشَّمْسِ لِأَخ

وَعُدَّهُ أَنْجَزَهُ

مَا لَكُمْ مَضْطَّرِبِينَ

سَلَامٌ لَكُمْ تَشَجَعُوا

عُودُوا إِلَى الرَّاعِي

فَأَيْنَ شَوْكُتِكَ يَا مَوْتُ

تُومَاهَاتُ إِصْبَعِكَ

غَنُّوا يَا أَبْنَاءَ اللَّهِ يَسُوعُ الْمَسِيحُ قَامَ،
 غَلَبَ الْمَوْتَ مَلِكُ الْكَوْنِ زَالَ سُلْطَانُ الظَّلَامِ
 ابْنُ اللَّهِ، رَبُّ الْحَيَاةِ، حَيٌّ إِلَى دَهْرِ الدَّهْوَرِ
 مِنَ النُّورِ الَّذِي لَا يَغْرُبُ تَعَالَوْا وَخُذُوا النُّورَ.

قَامَ الرَّبُّ وَطَمَّ الْمَوْتَ، إِفْرَحِي أُورَشَلِيمَ،
 كُلُّ شَيْءٍ صَارَ جَدِيداً قَدْ تَبَدَّلَ الْقَدِيمُ.
 اللَّهُ حَيٌّ بَيْنَ شَعْبِهِ، جَعَلَ مَسْكِنَهُ مَعَهُمْ
 لَا أَحْزَانَ، لَا أَوْجَاعَ، لَا دُمُوعَ بَعْدَ الْيَوْمِ.

وَعَدُ اللَّهِ قَدْ تَحَقَّقَ تَمَّ قَوْلُ الْأَنْبِيَاءِ،
 كُنَّا مِنْ قَبْلُ أَمْوَاتاً فَصِرْنَا الْآنَ أَحْيَاءَ،
 قُمْنا مَعَهُ، سَنَمْلِكُ مَعَهُ، لَيْسَ لِمَلِكِهِ انْقِضَاءٌ،
 مَعَهُ سَنَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ، لَنْ يَطْلُنَا الْفَنَاءُ.

شَعْبُ اللَّهِ إِرْفَعْ رَأْسَكَ إِنَّ إِلَهَكَ عَظِيمٌ،
 أَيْنَ شَوْكَتِكَ يَا مَوْتُ وَغَلَبَتِكَ يَا جَحِيمٌ،
 مَوْتُ الرَّبِّ صَارَ حَيَاةً أَضْحَى نَصَرْنَا أَكِيدُ،
 هَيَّا نَفْرَحْ وَنُهَلِّلْ، أَهْلَ الْمَلَكُوتِ الْجَدِيدِ.

المسيح قام! حقاً قام!